Ceramic Paper No. 10076461a

Keramikfolie • Ceramic design foil • Film plastique pour céramique

Gebrauchsanleitung Ceramic Paper

Wir sind sicher, dass Sie bei der Gestaltung von Tassen oder Tellern, Fliesen oder Metallschildern, sogar Gläsern und Flaschen mit unserem Ceramic Paper viel Freude haben werden.

Inhalt:
2 Bogen weiß-opake Keramikfolie (glänzend lackierter Karton)
2 Bogen Inkjet-Transferpapier (markiert mit „bitte andere Seite bedrucken“)

Anwendungshinweise:

Druck:
Das Inkjet-Transferpapier wird direkt mit Ihrem Tintenstrahldrucker bedruckt. Durch die hochauflösende Spezialbeschichtung des Transferpapiers können Sie Abbildungen und Fotos bis zu einer Auflösung von 1440 dpi optimal wiedergeben.

1. Legen Sie einen Bogen Inkjet-Transferpapier einzeln und seitenrichtig in den Drucker ein.
2. Die Papiereinstellung des Druckers sollte „Standardpapier“ sein.
3. Das Motiv muß „spiegelverkehrt“ ausgedruckt werden. Nach dem Druck ca. 20 Minuten trocknen lassen und dann grob ausschneiden.

Bügeln:
Legen Sie das Motiv (bedruckte Seite) auf die glänzende Seite eines Keramikbogens und schneiden Sie diesen ebenfalls auf Motivgröße zu. Wählen Sie eine zum Bügeln geeignete Fläche aus und legen die Bögen wie beschrieben darauf. Decken Sie die Bögen mit einem Back- oder Silikonpapier ab. Bügeln Sie nun die beiden Bögen unter leichtem Druck in der Einstellung „Baumwolle“ von beiden Seiten zusammen (bei 150-160°C, von beiden Seiten ca. 15 Sekunden).
• *Hinweis:*
Geeignet sind alle handelsüblichen Bügeleisen oder Bügelpressen. Beachten Sie, dass die Temperaturen bei den unterschiedlichen Geräten in der Einstellung „Baumwolle“ schwanken können, was den Bügelvorgang beeinflußt. Es empfiehlt sich einen „Probedurchlauf“ mit einem Testmotiv durchzuführen. Bei der Verwendung von Dampfbügeleisen, darf kein Wasser eingefüllt werden. Achten Sie darauf, dass die Bögen nicht unter den Dampfdüsen liegen. Halten Sie das Bügeleisen ruhig damit die Bögen nicht gegeneinander verrutschen und das Motiv nicht verwischt.

Transfer:

1. Lassen Sie die zusammengebügelten Bögen abkühlen (2-3 Min.)
2. Ziehen Sie das Transferpapier (markierte Rückseite) vom Keramikbogen ab.
3. Schneiden Sie das Motiv exakt aus.
4. Bringen Sie das Motiv in ein Wasserbad (vollständig untertauchen) und entnehmen Sie es nach ca. 10-15 Sekunden wieder (Zeit unbedingt einhalten!!). Legen Sie das so angefeuchtete Motiv auf eine Unterlage zum Durchweichen. Warten Sie eine Einweichzeit von ca. 30-50 Sekunden ab.
   • *Hinweis:*
   Die vorgegebene Wasserbad-Zeit ist ein Richtwert, der von der Wassertemperatur, Wasserhärte, usw. beeinflußt wird. Es empfiehlt sich auch hier ein „Probedurchlauf“ mit einem Testmotiv durchzuführen. Das Motiv darf sich im Wasserbad nicht von dem Trägerpapier ablösen, sodass es im Wasserbad schwimmt! In diesem Fall würde sich der Kleber im Wasser auflösen und das Motiv würde nach dem Trocknen nicht an Ihrem Gegenstand haften.
   • *Funktionsprinzip:*
   Durch das Wasserbad nimmt das Motiv über die Papierträgerschicht Feuchtigkeit auf. Dadurch wird ein spezieller Klebstoff angelöst. Das Motiv rollt sich im Wasserbad durch die Feuchtigkeit etwas zusammen. Während der Quellphase (außerhalb des Wasserbades), sobald der Klebstoff angelöst wird, beginnt sich das Motiv wieder zu glätten. Jetzt ist der richtige Zeitpunkt das Motiv zu übertragen.
5. Schieben Sie das Motiv vorsichtig, direkt und positionsgenau vom Trägerpapier auf den vorher gründlich gereinigten Gegenstand (z.B. Tasse). Vermeiden Sie dabei mehrmaliges Hin- und Herschieben.
   • *Hinweis:*
   Wenn Sie das Motiv zum Positionieren hin und her schieben, verteilen Sie den Klebstoff außerhalb des Motives auf Ihrem Gegenstand. Es kann dazu kommen, dass an den Kanten Ihres Motives zu wenig Klebstoff übrig bleibt. Nach dem Trocknungsvorgang lösen sich dann diese Bereiche des Motives von Ihrem Gegenstand ab. Sollte sich ein Hin- und Herschieben nicht vermeiden lassen, haben Sie die Möglichkeit mit dem übrig gebliebenen Trägerpapier Klebstoff unter die Kanten des Motives zu bringen. Auf dem Trägerpapier bleibt nach dem Abschieben des Motives genügend Klebstoff zurück.
6. Tupfen Sie das Motiv mit einem weichen Tuch ab und streichen Sie vorsichtig und blasenfrei das überschüssige Wasser zwischen Motiv und Gegenstand heraus. Das sollten Sie unbedingt sehr gewissenhaft machen, damit es beim Trocknen nicht zu einer Dampfblasenbildung kommt (beim Einbrennvorgang im Backofen).

Trocknung:
Lassen Sie das Motiv auf Ihrem Gegenstand mindestens 10 Stunden bei normaler Raumtemperatur trocknen. Danach ist das Motiv auf Ihrem Gegenstand wasserfest. Somit können auch nicht hitzebeständige Gegenstände gestaltet werden (nicht feuerfestes Glas, Flaschen etc.).
Um das Motiv spülfest zu fixieren sollten Sie das Motiv im Backofen einbrennen. Dazu stellen Sie Ihren Gegenstand ca. 30-45 Minuten in den auf 150°C vorgeheizten Backofen. Achten Sie unbedingt darauf, daß der Gegenstand hitzebeständig ist. Beobachten Sie den Einbrennvorgang und nehmen Sie den Gegenstand aus dem Backofen bevor sich das Motiv bräunlich verfärbt.

Pflege:
Getrocknete Motive auf nicht hitzebeständigen Gegenständen lassen sich mit einem feuchten Tuch leicht säubern.
Gegenstände mit eingebrannten Motiven sind spülfest, nicht spülmaschinenfest. Sie können die Gegenstände kurz ins Wasser legen und mit einem weichen Tuch abspülen.

Besonderer Hinweis:
Wie oben schon erwähnt empfehlen wir einen Probedurchlauf mit einem Testmotiv. Sollte Ihnen ein Motiv einmal nicht gelingen, oder sogar beim Einbrennen bräunlich verfärben, können Sie Ihren Gegenstand wieder reinigen. Dazu weichen Sie das Motiv mehrere Stunden in Wasser ein und rubbeln es mit einem Spülschwamm ab.

Instruction for use of Ceramic Paper

We are sure that you will enjoy decorating cups or plates, tiles or metal plates or even glasses and bottles with our Ceramic Paper.

Contents:
2 sheets of white-opaque ceramic film (glossy lacquered paper board)
2 sheets of inkjet transfer paper (marked by "bitte andere Seite benutzen")

Instruction for use:

Printing:
Your inkjet transfer paper shall be directly printed on by your inkjet printer. On the special high-resolution surface coating of the
transfer paper you may optimally reproduce images and photographs with an resolution of up to 1440 dpi .
1. Insert an individual sheet of inkjet transfer paper right-reading into your printer.
2. Your printer should be set to "standard paper".
3. Print your motif mirror-inverted. Allow it to dry for about 20 minutes and then cut it out roughly.

Ironing:
Put your motif (printed side) on the glossy side of the ceramic film and cut it to the size of the motif as well. Choose a place suitable for ironing and put the sheets on the place as described before. Cover the sheets with baking or silicone paper. Please iron now both sheets by pressing slightly with the iron set to "cotton" (about 150 to 160°C, iron both sides about 15 seconds).
• *Please note:* Suitable are all electric irons and iron presses customary in trade. Please pay attention to the fact that temperatures in the "cotton" iron settings may differ from each other so that the process of ironing may be influenced. It is recommended to carry out a test with one motif. There must be no water filled in when using a steam iron. Please consider that the sheets must not lie under the steam nozzles. Don't move the iron in order to avoid shifting the sheets and to prevent smearing the motif.

Transfer:
1. Allow the ironed-together sheets to cool down (2-3 minutes).
2. Peel off the transfer paper (marked backside) from the ceramic foil.
3. Cut the motif out exactly to size.
4. Put the motif into a water bath (submerge it completely) and take it out about 10 to 15 seconds later (strictly adhere to the time mentioned). Put the moistened motif on a pad for soaking through. Wait about 30 to 50 seconds.
• *Please note:*
The time for the water bath is a guideline which is influenced by water temperature, water hardness and so on. Also here it is recommended to carry out a test. The motif must not separate from the backing paper and swim in the water bath. In this case the glue would dissolve and the motif would not adhere to your object after having dried.
• *Functional principle:*
In the water bath the motif absorbs moisture through the backing paper. Thereby, the special glue is soaked. Because of the moisture the motif coils up a little in the water bath. During the phase of swelling (outside the water bath) the motif starts to flatten as soon as the glue is soaked. Now it is the right time to transfer the motif.
5. Carefully slide the motif from the backing paper directly and accurately to the position at the object (for instance cup) which is supposed to be very clean before doing so. Prevent multiple agitating.
• *Please note:*
In the case of agitating the motif you smear the glue outside your motif at the object. Then it may happen that there is not enough glue at the edges of your motif. After drying these parts of the motif may come off. In case agitating the motif is not preventable you may use the excess backing paper in order to put glue under the motif's edges. After sliding off the motif there is still enough glue on the backing paper.
6. Use a soft cloth to carefully dab dry the motif and wipe the motif carefully so that bladders and excess water are pressed out between motif and object. You should do this very thoroughly in order to prevent steam bladders when drying (during the burn-in process in the baking oven).

Drying:
Allow the motif to dry off at least 10 hours in normal room temperature. After this time the motif on your object is waterproof. Thus, it is also possible to decorate objects that are not heatproof (non-heatproof glass, bottles and so on). In order to fix the motif so it can be washed you should burn in the motif in the baking oven. Preheat your baking oven to 150°C and put the object into it for about 30-45 minutes. Please pay careful attention to the fact that the object is heatproof. Watch the burn-in process and take the object out of the baking oven before the motif gets brownish.

Care:
Dried motifs on non-heatproof objects may be cleaned using a moist cloth.
Objects with burned-in motifs may be washed, but they are not dishwasher proof.
You may put the objects shortly into the water and then clean with a soft cloth.

Please note:
As mentioned above we recommend to make a test with one motif. In case you are not successful with one motif or in case it even is changing into a brownish colour you may clean the object again. For that purpose put the object into the water for several hours and rub the motif off with a sponge.

Mode d'emploi pour le Ceramic Paper

Nous sommes convaincus que vous aurez bien du plaisir avec notre Ceramic Paper en réalisant vos créations sur les tasses, assiettes, carrelages, enseignes métalliques et même sur les verres et les bouteilles.

Contenu:
2 feuilles de papier blanc opaque (carton vernis)
2 feuilles de papier transfert (marquées "bitte andere Seite benutzen"- prière d'utiliser l'autre côté)

Mode d'emploi:

Impression:
Le papier transfert Inkjet s'imprime directement sur votre imprimante à jet d'encre. Grâce à la couche spéciale haute définition du papier transfert vous pouvez obtenir des photos et des images jusqu'à une résolution optimale de 1440 dpi.
1. introduisez les feuilles du papier transfert Inkjet l'une après l'autre et du bon côté dans l'imprimante
2. la position de l'imprimante est celle pour le papier standard
3. le motif doit être imprimé en miroir. Après impression laissez sécher 20 minutes et découpez grossièrement.

Repassage:
Mettez le motif (côté imprimé) sur la face brillante de la feuille de papier Ceramic que vous découpez
également. Choisissez une surface qui convient pour le repassage et déposez les feuilles comme décrit. Couvrez les feuilles avec un papier silicon ou de cuisson. Repassez les deux feuilles avec une pression légère en position "coton" sur les deux côtés (150-160°C, environ 15 secondes pour chaque face)
• *Attention:*
Vous pouvez utiliser tous les modèles de fers à repasser usuels. Veuillez noter que la température "coton" peut varier selon les différents modèles, ce qui peut influencer le repassage. Il serait utile de faire un essai sur un motif test. Ne pas mettre de l'eau dans les fers à vapeur. Veillez à ce que les feuilles ne se trouvent pas en dessous des valves de vapeur. Maintenez le fer en sorte que les feuilles ne se déplacent pas l'une contre l'autre et que le motif reste à sa place.

Transfert:
1. Laisser refroidir les feuilles repassées (2-3 minutes)
2. Enlevez le papier transfert (verso marqué) de la feuille Ceramic
3. Découpez soigneusement le motif
4. Plongez le motif dans un bain d'eau (immerger complètement) et retirez-le après environ 10 à 15 secondes (temps à respecter absolument!!). Mettez le motif mouillé sur un support pour qu'il trempe de lui-même. Attendez environ 30 à 50 secondes.
• *Attention:*
Le temps de l'immersion est indicatif, dépendant de la température et de la dureté de l'eau. Il est conseillé faire d'abord un test. Le motif ne doit pas se détacher du papier et nager dans l'eau. Dans ce cas la colle se diluerait dans l'eau et le motif ne pourra plus s'attacher à l'objet après avoir séché.
• *Principe de fonctionnement:*
Par l'immersion, le motif prend de l'humidité par le papier. Cela met en route la dilution d'une colle spéciale. Le motif s'enroule un peu à cause de l'humidité. Pendant la phase de gonflage (en dehors du bain d'eau) le motif se déroule de nouveau, aussitôt que la colle commence à se diluer. C'est le moment idéal pour poser le motif sur l'objet.
5. Faites glisser prudemment et directement le motif du papier au juste endroit sur l'objet que vous avez soigneusement nettoyé auparavant (une tasse par exemple). Evitez un repositionnage fréquent.
• *Attention:*
Si vous déplacez fréquemment le motif, vous dispersez la colle à côté du motif sur l'objet. Il se peut alors que la colle ne suffise pas pour fixer les contours du motif. Après la phase de séchage ces parties risquent alors de se détacher de l'objet. Si vous ne pouvez pas éviter un repositionnage, vous avez la possibilité d'utiliser la colle restée sur le papier. Après le détachement du motif elle y reste en quantité suffisante.
6. Tamponnez le motif à l'aide d'un chiffon mou et évacuez prudemment les restes d'eau entre le motif et l'objet en faisant attention de ne pas laisser de bulles.
Prière de faire cela très consciencieusement afin d'éviter la création de bulles de vapeur lors du séchage (processus de cuisson au four)

Séchage:
Laissez sécher le motif sur l'objet au moins dix heures à température ambiante. Après ce temps le motif est devenu résistant à l'eau. Ainsi vous pouvez aussi utiliser des objets qui ne résistent pas à la chaleur (verres, bouteilles etc) Pour fixer le motif afin qu'il résiste au lavage à l'eau, il est nécessaire de le faire cuire au four. Posez l'objet pendant 30 à 45 minutes dans un four préchauffé à 150°C. Prière de vérifier avant si l'objet résiste à la chaleur. Observez la phase de cuisson et retirez l'objet avant que le motif prenne une couleur brune.

Nettoyage:
Les motifs séchés sur des objets non résistant à la chaleur se laissent aisément nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
Les objets aux motifs fixés par la cuisson résistent à un nettoyage à l'eau mais ne sont pas à mettre dans le lave-vaisselle. Vous pouvez les mettre dans l'eau pour un court moment et les essuyer à l'aide d'un chiffon mou.

Attention:
Comme nous l'avons déjà précisé, il s'avère utile de procéder d'abord à un test. Si le motif ne vous paraît pas convenable ou s'est coloré en brun lors de la cuisson, vous pouvez l'enlever en utilisant une éponge de vaisselle après l'avoir laisser tremper plusieures heures dans l'eau.